

OLYMPIA  
TECHNIKA  
GmbH

Klub Zwei (Simone Bader & Jo Schmeiser)

Zdena Kolečková

Anna Konik

Anna Kowalska

Martin Krenn

Susanne Kriemann

Pia Lanzinger

Lisl Ponger

Rafani

Joachim Seinfeld

Tim Sharp

Michaela Thelenová

Arye Wachsmuth

Peter Weibel

Galerie Emila Filly / Emil Filla Gallery Ústí nad Labem

Lidé výtvarnému umění – výtvarné umění lidem, o. p. s. Ústí nad Labem

Vás zvou na slavnostní zahájení výstavy / Cordially invite you to the opening of the exhibition

## ZUR TEKTONIK DER GESCHICHTE K TEKTONICE DĚJIN

ve středu 1. listopadu 2006 v 18 hodin v Galerii Emila Filly Ústí nad Labem,  
Velká Hradební 19 (III. patro Kulturního domu).

on Wednesday, November 1, 2006 at 6 p.m. at Emil Filla Gallery Ústí nad Labem,  
Velká Hradební 19 (3rd floor of House of Culture).

Výstavu uvedou kurátoři projektu Andrea Domesle, Martin Krenn a Michal Koleček.

The exhibition will be opened by the curators of the project, Andrea Domesle, Martin Krenn  
and Michal Koleček.

Výstava Zur Tektonik der Geschichte je pořádána v souvislosti s konferencí  
„...i oni byli proti fašismu.“, která proběhne v Ústí nad Labem ve dnech 13.–15. listopadu 2006.

Zur Tektonik der Geschichte exhibition is held in connection with “...i oni byli proti fašismu.”  
conference organized in Ústí nad Labem on November 13–15, 2006.

Otevírací hodiny Galerie Emila Filly: Út–So 10–13 hodin, 14–18 hodin  
Každou středu volný vstup. Výstava potrvá do 15. 12. 2006.

Opening hours of the Emil Filla Gallery: Tue–Sat 10 a.m.–1 p.m., 2 p.m.–6 p.m.  
Every Wednesday free admission. The exhibition is open until December 15, 2006.

Více informací o výstavě a doprovodném programu naleznete na [www.gef.cz](http://www.gef.cz).  
For more information about the exhibition and the accompanying programme, see [www.gef.cz](http://www.gef.cz).

Výstava Zur Tektonik der Geschichte je organizována s laskavou podporou následujících institucí /  
The exhibition Zur Tektonik der Geschichte is organized with kindly support by the following institutions:

Bundeskanzleramt – Kunst, Österreich

Rakouské kulturní fórum Praha / Österreichisches Kulturforum Prag

Collegium Bohemicum Ústí nad Labem

Nadace Roberta Bosche / Robert Bosch Stiftung

Celoroční program Galerie Emila Filly laskavě podpořili /

The annual programme of the Emil Filla Gallery is kindly supported by:

Město Ústí nad Labem / City of Ústí nad Labem

Ministerstvo kultury České republiky / Ministry of Culture of the Czech Republic

Nadace pro současné umění Praha / Foundation for Contemporary Art Praha



BUNDESKANZLERAMT ■ KUNST

collegium  
bohemicum



ROBERT BOSCH STIFTUNG